

**អង្គការ UNESCO**

**បណ្ណាល័យសាធារៈ  
រៀន និងបង្រៀនសំរាប់ទំនៀមស្រី**

**សេចក្តីប្រកាស  
ស្តីពី  
បណ្ណាល័យសាធារៈ**

បណ្ណាល័យសាលារៀនផ្តល់ព័ត៌មាន និងគំនិតផ្សេងៗដល់យើងដែលជាមូលដ្ឋានគ្រឹះក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅ  
ប្រកបដោយជោគជ័យ និងចំណេះដឹងជាមូលដ្ឋាន ។

បណ្ណាល័យសាលារៀនបានជួយដល់សិស្សានុសិស្សនូវចំណេះដឹងជំនាញរហូតអស់មួយជីវិត និងបណ្តុះ  
រូបារម្មណ៍របស់កុមារដែលធ្វើឱ្យពួកគេរស់នៅជាពលរដ្ឋវៃឆ្លាត ។

### **បេសកកម្មនៃបណ្ណាល័យសាលារៀន**

បណ្ណាល័យសាលារៀនផ្តល់សេវាកម្មរៀនសូត្រ សៀវភៅ និងធនធានជាច្រើនដែលធ្វើអោយ៖  
សមាជិកទាំងអស់របស់សហគមន៍សាលារៀន អាចក្លាយជាអ្នកចេះគិតគូរដោយចេះត្រិះរិះពិចារណា និងជាអ្នក  
ប្រើប្រាស់ព័ត៌មានក្នុងទម្រង់បែបបទទាំងអស់ និងឧបករណ៍ផ្សាយព័ត៌មានប្រកបដោយមានប្រសិទ្ធភាព  
ដែលទាក់ទងទៅនឹងបណ្តាញការងារបណ្ណាល័យទូលំទូលាយ និងបណ្តាញព័ត៌មានស្របតាមគោលការណ៍  
ក្នុងសេចក្តីប្រកាសពីបណ្ណាល័យសាធារណៈរបស់អង្គការយូណេស្កូ (UNESCO) ។

បុគ្គលិកធ្វើការនៅបណ្ណាល័យជួយផ្គត់ផ្គង់ការប្រើប្រាស់សៀវភៅ និងប្រភពព័ត៌មានផ្សេងៗទៀត ចាប់  
តាំងពីគ្មានរហូតដល់មានជាឯកសារ ពីការបោះពុម្ពរហូតដល់អនឡាញទិញ ទាំងនៅកន្លែងជិតៗ និងនៅ  
កន្លែងឆ្ងាយដាច់ស្រយាល ។ សំភារៈគួរមានសៀវភៅសិក្សាជាក់លាក់ និងកែលម្អសៀវភៅសិក្សា  
សំភារៈឧបទ្វេស និងវិធីសាស្ត្រឱ្យបានល្អ ។

គេបានចង្អុលប្រាប់អោយដឹងថា កាលណាបណ្តារក្ស និងលោកគ្រូ-អ្នកគ្រូចេះសហការគ្នា នោះ  
សិស្សានុសិស្សសំរេចបាននូវអក្ខរភាពកំរិតខ្ពស់ មកពីការអាន ការរៀនសូត្រ ដឹងព័ត៌មាន ចេះដោះស្រាយ  
បញ្ហា និងជំនាញក្នុងការទំនាក់ទំនងប្រកបដោយបច្ចេកវិទ្យា ។

សេវាកម្មបណ្ណាល័យសាលារៀនត្រូវបានផ្តល់នូវសមភាពដល់សមាជិកសហគមន៍ទ្រទ្រង់សាលាទាំងអស់  
ដោយមិនគិតពីអាយុ ពូជសាសន៍ ភេទ សញ្ជាតិ ភាសា អ្នកមានមុខរបរ រឺមានឋានៈក្នុងសង្គមអ្វីឡើយ ។  
សំភារៈនិងសេវាកម្មជាក់លាក់ត្រូវបានផ្តល់ចំពោះមនុស្សទាំងនោះដែលមិនអាចប្រើប្រាស់សំភារៈ និងសេវាកម្ម  
បណ្ណាល័យ ។

ដើម្បីឈានចូលទៅដល់សេវាកម្ម និងជួបជុំមនុស្សច្រើន គឺត្រូវពឹងផ្អែកលើសេចក្តីប្រកាសរបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាពនៅលើសកលលោក ហើយមិនស្ថិតនៅក្រោមបែបបែបផែន ណាមួយនៃនយោបាយ មនោគមវិជ្ជា រឺការរិះគន់ខាងសាសនា រឺក៏ការកៀបសង្កត់ខាងពាណិជ្ជកម្មឡើយ ។

**ច្បាប់សំណើសុំផ្តល់មូលនិធិ និងបណ្តាញការងារ**

បណ្តាល័យសាលារៀន គឺសំខាន់រាល់យុទ្ធសាស្ត្ររយៈពេលវែងសំរាប់អក្ខរភាព ការអប់រំ ការផ្តល់ ព័ត៌មាន និងការអភិវឌ្ឍ សង្គម សេដ្ឋកិច្ច និងវប្បធម៌ ។ ក្នុងខណៈពេលដែលអាជ្ញាធរតាមមូលដ្ឋាន តាម តំបន់ និងទូទាំងប្រទេសត្រូវទ្រទ្រង់ដោយមានច្បាប់ និងគោលនយោបាយច្បាស់លាស់ ។ វាត្រូវមានថវិកា គ្រប់គ្រាន់ និងទ្រទ្រង់បានសំរាប់បុគ្គលិក សំភារៈ បច្ចេកវិទ្យា និងឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀតអាចសំរេចបាន ដោយមិនអស់កំរៃ ។

បណ្តាល័យសាលារៀនគួរចូលរួមក្នុងមូលដ្ឋាន តំបន់ និងបណ្តាល័យជាតិ និងបណ្តាញព័ត៌មាន ។ ទឹកនៃឯណាដែលបណ្តាល័យសាលារៀនថែករំលែកឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ ហើយនិងធនធានផ្សេងៗទៀត ដែលបានមកពីប្រភេទបណ្តាល័យដទៃទៀត ដូចជាបណ្តាល័យសាធារណៈ ទិសដៅរួមរបស់បណ្តាល័យ សាលារៀនត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ និងថែរក្សាទុក ។

**គោលដៅសំរាប់បណ្តាល័យសាលារៀន**

បណ្តាល័យសាលារៀនគឺជាដំណើរការអប់រំដែលជាបរិដ្ឋាប័ន ។

ខាងក្រោមនេះជាការអភិវឌ្ឍសំខាន់ចំពោះចំនេះដឹងសំរាប់ការចេះអាន និងសរសេរ ទាក់ទងការចេះ អាន និងសរសេរ ការបង្រៀន និងការសិក្សាអំពីវប្បធម៌គឺបានផ្តល់សេវាកម្មបណ្តាល័យសាលាបង្គោល ។

- គោលដៅនៃការអប់រំកែសំរួល និងគាំទ្រជាចំណងជើងនៅក្នុងគ្នានាទីរបស់សាលារៀន និងកម្មវិធីសិក្សា ។
- ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍចំនេះដឹង និងតិរិយាបថរបស់កុមារមានដូចជា បង្កើតការរីករាយ

ក្នុងការសិក្សាបង្កើនការរៀនសូត្រ និងការអនុវត្តចំនេះដឹងតាមរយៈបណ្ណាល័យក្នុងជីវិតរស់នៅរបស់ពួកគេ ។

- ផ្តល់ឱកាសចំពោះបទពិសោធន៍ផ្សេងៗក្នុងការបង្កើត និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដើម្បីឈានទៅរកចំនេះដឹងមានដូចជា ការយល់ដឹងពីសង្គម ភាពស្រមៃស្រមៃ និងភាពសប្បាយរីករាយក្នុងការសិក្សា

- ជំនួយដល់សិស្សក្នុងការសិក្សា និងអនុវត្តនូវជំនាញផ្សេងៗដើម្បីវាយតម្លៃដោយប្រើប្រាស់នូវព័ត៌មានទាំងនេះ មិនគិតពីការកត់សំគាល់ និងរាប់បញ្ចូលទាំងផ្នែកសតិស្មារតីសំរាប់ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយនិងសហគមន៍ផងដែរ ។

- ដំណើរការនៃការផ្តល់នូវចំនេះដឹងសំរាប់កុមារ គឺផ្តល់ទៅតាមតំបន់ទាំងមូលរបស់ជាតិជាឱកាសដែលផ្តល់នូវចំនេះវិជ្ជាដើម្បីរកភាពខុសប្លែកគ្នាជាច្រើនយ៉ាងដូចជា គំនិត បទពិសោធន៍ និងការយល់ដឹងរបស់កុមារ ។

- ការបិទប្រសប់ក្នុងកិច្ចការនៃការរៀបចំឆ្លងតាមរយៈវប្បធម៌ អរិយធម៌ដ៏ប្រសើរ និងចំនេះដឹងសង្គម គឺជួយបង្កើននូវសតិស្មារតីរបស់កុមារឱ្យកាន់តែល្អថែមទៀត ។

ដើម្បីឱ្យបណ្ណាល័យសាលារៀនបានសំរេចរាល់កិច្ចការដែលបានដាក់ចុះនោះ គឺត្រូវមានការរួមសហការពីសំណាក់អ្នកគ្រប់គ្រងមាន៖

- អាណាព្យាបាលកុមារ
- លោកគ្រូ អ្នកគ្រូដែលជាសាស្ត្រាចារ្យ
- និងសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ផងដែរ គឺជាគោលបំណង និងជាបេសកកម្មរបស់សាលារៀនដែលត្រូវអនុវត្តន៍ ។

- សេចក្តីប្រកាសដែលជាសេរីភាពនៃការសរសេរអត្ថបទនិងដំណើរការឈានទៅរកព័ត៌មានឱ្យបានរីកចំរើន មានប្រសិទ្ធភាពមានភាពទទួលខុសត្រូវជាសាធារណៈដោយឈរលើជំហរលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ។

- ការផ្សព្វផ្សាយការអាសៀវតៅ ធនធានផ្សេងៗ និងសេវាកម្មបានកើតឡើងដែលផ្តល់ដោយបណ្ណាល័យសាលារៀនចំពោះសហគមន៍ទាំងមូល ។

មុខងារនៃការបំពេញរបស់បណ្តាលវិស័យសាលារៀនទាំងអស់នេះគឺដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ស្ថានភាពនយោបាយ និងផ្តល់នូវការជ្រើសរើសព្រមទាំងធនធានដែលទទួលបាន ការផ្តល់នូវប្រយោជន៍ដល់សិស្សក្នុងកាយដែលជា ព័ត៌មាននៃប្រភពដ៏ល្អក្នុងការសរសេរអត្ថបទ ការផ្តល់សំភារៈក្នុងការបង្រៀន និងសំរាប់ជួលមនុស្ស ក្នុងការបង្កាត់បង្រៀននូវសំភារៈទាំងអស់នេះ ។

### **លក្ខណៈរបស់បុគ្គលិកបណ្តាលវិស័យ**

បុគ្គលិកបណ្តាលវិស័យនៅតាមសាលារៀន គឺជាបុគ្គលដែលមានសមត្ថភាពយ៉ាងជំនាញដែលអ្នកនោះ ទទួលខុសត្រូវចំពោះ

ការរៀបចំផែនការ និងការគ្រប់គ្រងកិច្ចការបណ្តាលវិស័យសាលាដោយមានការឧបត្ថម្ភនូវការបំពាក់បំប៉ន ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់តាមតាមធ្វើទៅបាន ។ បុគ្គលិកទាំងនេះធ្វើការរួមគ្នាជាមួយគ្រប់សមាជិកសហគមន៍សាលារៀន ទាំងអស់ ហើយមានការទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងបណ្តាលវិស័យសាធារណៈ និងជាមួយបណ្តាលវិស័យដទៃទៀត ។

តួនាទីរបស់បណ្តាវិស័យសាលារៀនគឺប្រែប្រួលអត្រាស្រវឹងទៅនិងគោលបំណងហិរញ្ញវត្ថុ និងក្របខ័ណ្ឌ ការងារដ៏ត្រឹមត្រូវរបស់ប្រទេស ។ ជាមួយនឹងបរិបទដ៏ជាក់លាក់នេះ វាមានជំនាញទូទៅនៃចំនេះដឹងជាច្រើន ដែលមានសារសំខាន់ប្រសិនបើបណ្តាវិស័យសាលារៀន និងប្រតិបត្តិការសេវាកម្មបណ្តាលវិស័យឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពរួម មានដូចជា ធនធាន បណ្តាលវិស័យ ការគ្រប់គ្រងព័ត៌មាន និងការបង្រៀន ។

ដោយកាន់តែមានការរីកចំរើនឡើងនូវបច្ចេកវិទ្យាបណ្តាលវិស័យការងារបណ្តាវិស័យទាំងឡាយត្រូវតែមាន សមត្ថភាពផ្នែកជំនាញរៀបចំផែនការ និងការបង្រៀនអំពីការបញ្ចូលព័ត៌មានខុសៗគ្នាទៅឱ្យលោកគ្រូ-អ្នកគ្រូ និងសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ ។ ដូច្នេះហើយពួកគេត្រូវតែបន្តនូវការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញ របស់ខ្លួន ។

### **ការគ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិការរបស់បណ្តាលវិស័យ**

ប្រតិបត្តិការណ៍ដ៏មានប្រសិទ្ធភាពប្រកបដោយថ្លៃថ្នូរ និងការទទួលខុសត្រូវ៖

- គោលការណ៍បណ្តាលវិស័យដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់សាលារៀនត្រូវតែរៀបចំយ៉ាងជាក់លាក់

ដើម្បីស្វែងរកឱ្យឃើញនូវទិសដៅ ចំណុចជាអទិភាព និងប្រយោជន៍ដែលមានទំនាក់ទំនងនិងកម្មវិធីរបស់សាលា

- បណ្តាលវ័យសាលារៀនគួរតែបានគ្រប់គ្រងចំនិងថែទាំយោងទៅតាមស្តង់ដារជំនាញនានា ។
- សមាជិកនៃគណៈកម្មការសាលារៀនទាំងអស់ត្រូវតែទទួលបានផលប្រយោជន៍និងធ្វើការជាមួយ

និងគណៈកម្មការតំបន់ ។

- ការសហប្រតិបត្តិការជាមួយគ្រូ អ្នកគ្រប់គ្រងក្នុងសាលារៀន មន្ត្រីរដ្ឋាបាល ឪពុកម្តាយ

បណ្តារក្សផ្សេងៗទៀត និងក្រុមនៃគណៈកម្មការត្រូវបានគេលើកទឹកចិត្តឱ្យធ្វើ ។

### **ការអនុវត្តនៃសេចក្តីប្រកាស**

តាមរយៈនៃការទទួលខុសត្រូវនៃក្រសួងនីមួយៗរាជរដ្ឋាភិបាលបានជំរុញឱ្យពួកគេអភិវឌ្ឍន៍នូវយុទ្ធសាស្ត្រគោលនយោបាយ និងផែនការសំរាប់វិស័យអប់រំដែលជាឧបករណ៍ដ៏ចម្បងនៃសេចក្តីប្រកាសនេះ ។

ផែនការគួរតែរួមបញ្ចូលនូវសេចក្តីប្រកាសដែលមានលក្ខណៈទូលំទូលាយឆ្ពោះទៅកាន់ចំណុចចាប់ផ្តើម និងការបន្តនៅកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសំរាប់បណ្តារក្ស និងគ្រូបង្រៀន ។

អ្នកធ្វើសេចក្តីសំរេចចិត្តកំរិតតំបន់ ថ្នាក់ជាតិ និងគណៈកម្មាធិការបណ្តាលវ័យពិភពលោកត្រូវបានលើកទឹកចិត្តតាមរយៈការអនុវត្តន៍គោលការណ៍ដ៏ជាក់លាក់នៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសនេះ ។

សេចក្តីប្រកាសនេះត្រូវបានរៀបចំដោយសមាគម និងវិទ្យាស្ថានសហព័ន្ធបណ្តាលវ័យអន្តរជាតិ និងផ្តល់សម្រាប់ដោយ UNESCO នៅសន្និសីទទូទៅនៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ។

បោះពុម្ពដោយបណ្តាលវ័យជាតិរបស់ប្រទេសកាណាដា

**“ចប់”**